

«Олимпийская страна». [Электронный ресурс] / Олимпийский комитет России. – 2019. – Режим доступа:

<http://olympic.ru/upload/2019/03/Programma-OKR-Olimpijskaya-strana-2019-2022.pdf>.

7. Рябчук Ю. В. Популяризация олимпийского движения посредством

специфического информационного канала / Ю. В. Рябчук // Наука в XXI веке: инновационный потенциал развития. – 2020. – С. 73-82.

8. Столяров В. И. Провал гуманистической миссии олимпизма / В. И. Столяров // Век глобализации. – 2019. - № 2. – С. 97-110.

АНАЛИЗ КАТЕГОРИИ «КРЕАТИВНО-КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ» В СОВРЕМЕННОМ НАУЧНОМ ДИСКУРСЕ

Visargov S.C.

*Чеченский государственный педагогический университет,
Россия (Грозный)*

ANALYSIS OF THE CATEGORY "CREATIVE AND COMMUNICATIVE COMPETENCE" IN MODERN SCIENTIFIC DISCOURSE

Visarga S.S.

*Chechen state pedagogical University,
Russia (Grozny)*

DOI: 10.31618/nas.2413-5291.2020.2.62.344

АННОТАЦИЯ

Многочисленные исследования показали, что опыт межкультурных взаимодействий способен стимулировать креативность, в случае, когда человек к нему адаптирован. Индикатором адаптированности к ситуации межкультурных взаимодействий может выступать коммуникативная компетентность. Настоящая статья представляет собой качественный анализ восприятия категории «креативно-коммуникативная компетентность» в современном психолого-педагогическом дискурсе, с целью прояснить паттерны взаимосвязи компонентов коммуникативной компетентности с креативностью.

ABSTRACT

Numerous studies have shown that the experience of cross-cultural interactions can stimulate creativity when a person is adapted to it. Communicative competence can serve as an indicator of adaptability to the situation of cross-cultural interactions. This article is a qualitative analysis of the perception of the category "creative and communicative competence" in modern psychological and pedagogical discourse, in order to clarify the patterns of interaction between the components of communicative competence and creativity.

Ключевые слова: креативно-коммуникативная компетентность, психолого-педагогический дискурс, стимулирование креативности, межкультурная коммуникация.

Keywords: creative and communicative competence, psychological and pedagogical discourse, stimulating creativity, cross-cultural communication.

Проблематика социально-психологических последствий межкультурных контактов стала особенно актуальна в последние десятилетия в связи с ростом и распространением процессов глобализации. Особый интерес вызывают вопросы межкультурного взаимодействия в образовательной среде. На наш взгляд, современный человек поставлен в условия, когда ему на индивидуальном уровне приходится овладевать навыками межкультурной коммуникации в связи с взаимодействиями в мировом культурном разнообразии. Кроме того, следует отметить и тот факт, что большинство работодателей заинтересованы в поиске компетентных специалистов, способных к участию в межкультурной коммуникации. [1, С. 24]

Однако, среди большого числа рассматриваемых учеными феноменов, подпадающих под влияние межкультурного опыта, особое место занимает креативность, воплощаемая в создании нового и полезного/релевантного продукта (материального или нематериального).

На основании вышеизложенного, автором в статье ставится задача анализа категории «креативно-коммуникативная компетентность» в современных научных изысканиях.

Как отмечает Жан-Клод Беакко: «Всякое обучение / изучение иностранных языков является приведением во взаимосвязь с другими поведенческими формами, верованиями, ритмами и обычаями, другими пейзажами, другой памятью... Культурная заявка, многообразная, всегда оказывается жизнестойкой и продолжает занимать значительное место в повседневной практике обучения, даже для начинающих, с удовольствием проявляющих любопытство, обучения, по крайней мере, в деталях, жизни в обществе, язык которого они начинают изучать». [4, С. 33]

Рефлексия научного опыта развития компетентности позволяет резюмировать о ее корреляции с креативностью. Креативность считается одной из ключевых компетенций, которые необходимо развивать на всех уровнях образования, и современные учебные заведения постулируют подобное развитие креативности их

обучающихся в качестве одной из важнейших целей.

Межкультурные контакты способны и позитивно, и негативно сказываться на креативности. Перед лицом культурного разнообразия люди могут становиться более закрытыми, воспринимать новый опыт и представителей других культур как угрозу, а, следовательно, проявлять настороженность и предубеждения по отношению к другим культурам, что препятствует креативности. В то же время у разнообразия есть и позитивные последствия, в том числе в отношении креативности, когда люди справляются с его вызовами и оказываются способны совладать с ним, переступить через свои стереотипы.

А аккультурационный стресс может привести к тому, что люди проигнорируют новую информацию и откажутся от взаимодействий с новой культурой, но при его преодолении включение эффективных межкультурных взаимодействий, соединение противоречивой культурной информации способно дать толчок развитию когнитивной гибкости и креативности.

И хотя в основном в работах по тематике связи межкультурных контактов и креативности акцент делался в основном именно на “большом мультикультурном опыте”, межкультурные взаимодействия могут также иметь прямую связь и с креативностью представителей принимающего населения, например, в контексте образовательной среды, российских студентов. С одной стороны, принимающее население обладает более высоким уровнем контроля и власти, которые, как известно, усиливают концентрацию на своей точке зрения и уменьшают влияние на человека новых ситуаций.

С другой стороны, исследование, проведенное Бульцовой М.А. на выборке студентов, показало, что культурная гетерогенность учебной группы связана с более высокими уровнями креативности российских студентов при условии прохождения специального культурного обучения, а сама по себе способна даже понизить креативность. [2, С. 185]

Это косвенно показывает, что идея о зависимости позитивности влияния межкультурных контактов на креативность от подготовленности тех, кто оказываются в них вовлечен, распространяется и на принимающее население.

Индикатором подготовленности и даже адаптированности может выступать коммуникативная компетентность. Коммуникативная компетентность проявляется в способности жить, работать и отдыхать в условиях межкультурных различий, существующих в повседневной жизни, и развивается в процессе межкультурных контактов (особенно в недискриминационной среде) и культурного обучения, в том числе связанного и с изучением иностранных языков. Большая часть исследований опирается примерно на одну и ту же структуру компонентов коммуникативной компетентности и учитывает такие компоненты, как установки,

знания и навыки, способствующие эффективному взаимодействию с представителями других культур.

Однако эмпирические исследования взаимосвязи межкультурной креативности и компетентности выявили противоречивые результаты. Так, одно зарубежное исследование выявило только значимую положительную роль компонента знаний. [5, С. 236]

В то же время исследование, проведенное на российской выборке, обнаружало, что позитивные установки по отношению к представителям других культур прямо связаны с креативностью российских студентов, в то время как адаптированность поведения в условиях межкультурных взаимодействий имеет с креативностью российских студентов обратную связь, а знания и осведомленность оказались не связаны с креативностью.

Соответственно, важно выяснить причину таких расхождений, в особенности негативной связи адаптированности поведения с креативностью. Возможной причиной того, что вопреки ожиданиям и теоретическим обоснованиям не все компоненты коммуникативной компетентности оказались прямо позитивно связаны с креативностью, является условность восприятия коммуникативной компетентности и вообще культурных различий.

Используемый в прошлых исследованиях инструментарий включал в себя самооценку своих компетенций, поэтому во многом получившиеся результаты могли зависеть от понимания респондентами внутреннего содержания компонентов коммуникативной компетентности, их представлений о культурных различиях и того, на ком лежит ответственность за успешность межкультурных взаимодействий. В результате мы не можем точно сказать, отталкивались ли респонденты при оценке своей компетентности от идеи отрицания культурных различий, предполагающей одинаковое “стандартизированное” отношение и поведение по отношению ко всем людям, или от идеи признания и принятия культурных различий и “кастомизации” поведения. [3, С. 140]

У людей могут быть разные представления о сущности и содержании культурных различий. Кроме того, в разных контекстах люди могут формировать разные представления и о самой коммуникативной компетентности.

Таким образом, на основании проведенного анализа нами установлены следующие закономерности:

- У двух выделенных групп студентов были обнаружены существенные различия в восприятии иностранцев. Так, большая часть менее креативных студентов (девять из 15) высказали мнение о несущественности или неважности отличий иностранцев от россиян. При этом, говоря о замеченных ими различиях, менее креативные студенты указывают, что иностранные студенты отличаются от российских, во-первых, по таким

явным признакам, как внешность, язык, поведение в целом.

В то же время более креативные студенты (по крайней мере значительная их часть) признают существование отличий иностранцев от россиян. При этом культурные различия описываются подробнее (“...у каждого народа свои фишечки, свои культурные особенности. Где-то опоздать на полчаса это нормально, а где-то женщина не может быть боссом, потому что она женщина...”), как и психологические особенности (“...с самого начала иностранцы, более открытые и толерантные...”). Более креативные студенты делают акцент на высокой мотивации, старательности иностранцев. При этом несколько респондентов отметили позитивное отношение к различиям и их полезность (“А вообще отличия – это интересно...”; “...еще иностранцы зачастую более прогрессивно мыслят, и когда они выдают вдруг какие-то странные идеи, это помогает расширить и наши мысли, и представления о мире...”), хотя различия и не всегда очевидны (“...мне кажется, их отличия были бы ярче, если бы поехала учиться в другую страну.

Культурные особенности по крайней мере: там бы они следовали своим обычаям. Там они были бы собой...”);

- При ответе на вопрос об основных факторах и компонентах коммуникативной компетентности у более и менее креативных студентов отмечаются лишь различия в восприятии того, что же влияет на успешность или неуспешность в условиях межкультурного разнообразия;

- Говоря об установках, стоит отметить, что у более и менее креативных студентов основной акцент делается на их поведенческом компоненте.

Резюмируя наши рассуждения следует отметить, что значительная часть российских студентов отвергает существование межкультурных различий или воспринимает их негативно. Более того, в соответствии с результатами данного качественного исследования студенты, не только признающие важность различий, но и принимающие их (или хотя бы не рассматривающие их как угрозу), будут скорее креативными. Этот результат соответствует выводам о том, что идеология дальтонизма как отношение к разнообразию не приводит к культурному обучению, за счет которого, согласно теории, и должна повышаться креативность.

Если обратиться к содержанию факторов, значимых для успешности жизнедеятельности в условиях культурного разнообразия, то с точки зрения теоретических компонентных моделей коммуникативной компетентности, в целом имеет смысл говорить о том, что более и менее креативные студенты примерно одинаково часто упоминают внешние факторы и прошлый опыт.

Однако более креативные студенты упоминают компоненты знаний, в том числе культурно-специфических, установок и навыков (адаптированного поведения); а менее креативные почти не говорят о культурно-специфических знаниях, но также обращают внимание на поведенческие паттерны и установки, хотя чаще исходят из идеи преодоления негативных установок.

Заключая, стоит отметить: при оценке коммуникативной компетентности в целом и ее взаимосвязи с креативностью, в частности, необходимо учитывать, как содержание компонентов коммуникативной компетентности, так и восприятие существующих различий.

Результаты данного исследования отражают необходимость разработки комплексной модели и инструментария измерения коммуникативной компетентности, которая позволит сделать шаг вперед по сравнению как с композиционным, так и эволюционным подходом к изучению категории «креативно-коммуникативная компетентность» в современном психолого-педагогическом дискурсе.

Список использованной литературы

1. Беккер И.Л., Иванчин С.А. Проблемы адаптации иностранных студентов к образовательному процессу российского вуза (на примере Пензенского государственного университета) // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. 2018. № 36 (4). - С. 24.
2. Бульцева М.А. Взаимосвязь аккультурационных установок с креативностью российских студентов в условиях интернационализации высшего образования // Междисциплинарный подход в исследовании современных этнических проблем: материалы Всероссийской научной конференции с международным участием “XI Санкт-Петербургские социологические чтения” (Санкт-Петербург, 18-20 апреля 2019 года). Новосибирск: Типография Продвижение. - С. 185.
3. Попова О.В. Адаптация иностранных студентов к образовательной среде российского вуза // Материалы всероссийской научно-практической конференции с международным участием “Проблемы и социальная адаптация молодежи” (Ростов-на-Дону, 26.04.2019). С. 140–142.
4. Béacco Jean-Claude. Les dimensions culturelles des enseignements de langue. Paris : Hachette Livre, 2000. - P. 33.
5. Yunlu D.G., Clapp-Smith R., Shaffer M. (2017) Understanding the Role of Cultural Intelligence in Individual Creativity. // Creativity Research Journal. No. 3. Pp. 236–243.